

Please Circulate this Newsletter via Social Media



Monthly

The Gandhara Hindko Board English Newsletter



GANDHARA NEWS

July -2026, Vol:3, No.28

Chief Advisor: Ejaz Rahim Chief Editor: Muhammad Zia ud Din Editor: Dr. Muhammad Adil
Sub Editors: M. Nouman Qayum, Ali Awais Khayal, M. Haris Zia, M. Umar Zia

گندھارا نیوز

"Hindkowan Sarkhail" Fourth Special Issue Published

Gandhara Hindko Board has published the fourth special issue of its literary magazine "Hindkowan Sarkhail", dedicated to renowned Hindko scholar and writer Muhammad Ziauddin. The Board has previously brought out three special editions in honor of Dilip Kumar, Molvi Ji, and Nazir Bhatti.

Gandhara Hindko Board holds the distinction of publishing 18 literary magazines simultaneously, promoting the literature, preservation, and development of Hindko as well as Pakistan's other regional languages. The 238-page

special issue features tributes, research articles, poems, and essays by poets, writers, and scholars from Pakistan and abroad, reflecting on the literary and scholarly contributions of Muhammad Ziauddin.

The publication also includes a selection of Muhammad Ziauddin's poetry and prose, covers of his published books, and a collection of rare historical photographs from different stages of his life. Besides highlighting his achievements, the special issue also offers readers valuable insights into the history and



development of Hindko language and literature. The Gandhara Hindko Board expressed hope that the publication would be well received by readers and appreciated by literary and academic circles.

Gandhara Hindko Academy Holds 404th Weekly General Administrative Meeting

The 404th General Administrative Meeting of the Gandhara Hindko Academy, operating under the Gandhara Hindko Board, Peshawar, was held at the Board's sub-office located at 16 Karimi Plaza, New Rampura Gate, Hashtnagri, Peshawar. The meeting was chaired by Muhammad Ziauddin, General Secretary

of the Gandhara Hindko Board and Chief Executive Committee of the Gandhara Hindko Academy. The meeting was attended by Academy staff members Ali Owais Khayal, Muhammad Noman Qayum, and Bilal Ahmad. During the session, the performance of the staff was reviewed, and they were encouraged to further accelerate their efforts in the fields of research, creative work, and the promotion of the Hindko language. Participants also discussed administrative matters and planning for upcoming Hindko literary and academic events. Additional responsibilities were assigned to staff members to enhance the Academy's ongoing activities. The meeting further reviewed the printing and publication

plans for several forthcoming books. It is worth mentioning that the Gandhara Hindko Academy has been holding its weekly general administrative meetings regularly since 2015 under the chairmanship of Muhammad Ziauddin, General Secretary of the Gandhara Hindko Board and Chief Executive Committee of the Gandhara Hindko Academy.



گندھارا ہندکو اکیڈمی

Gandhara Hindko Academy

16 Karimi Plaza, New Rampura Gate, Melad Chowk Peshawar City

www.gandharahindko.com

Gandhara Hindko Board Leads Hindko Language Digitalization

As the world rapidly embraces information technology, digitalization, and social media, the Gandhara Hindko Board has emerged as a leading institution in promoting the Hindko language through modern digital platforms. Over the past three decades, the Board has combined traditional publishing with innovative digital initiatives to preserve and promote Hindko language, literature, and culture for future generations.

The Gandhara Hindko Board has published more than 500 books, over 400 editions of the weekly Hindkowan newspaper, and more than 18 literary, research, and cultural journals. It has also documented and preserved the proceedings of World Hindko Conferences, Regional Languages Conferences, seminars, and other literary events, creating a valuable archive of the Hindko language and its cultural heritage.

The Board has also made remarkable progress in electronic media through the establishment of Gandhara Hindko TV, which introduced the first regular news bulletin in the Hindko language. The platform also broadcasts news in Gujri and Kohistani, providing greater visibility to Pakistan's regional languages and earning appreciation from literary and cultural circles.

As part of its digitalization efforts,

the Gandhara Hindko Board has developed several mobile applications, including Kids Hindko Learner, Hindko-Urdu Dictionary, Hindko Proverbs, Topics of the

general public with convenient access to Hindko vocabulary, literature, proverbs, religious references, and the poetry of renowned Sufi poet Ahmad Ali Sain.

The Board also maintains an active presence on major social media platforms, including Facebook, YouTube, WhatsApp, Instagram, and X (formerly Twitter), where it regularly shares updates on its literary, educational, research, and cultural activities, publications, conferences, videos, and photographs. These digital platforms have enabled Hindko-speaking communities across Pakistan and abroad to remain connected with their language and cultural identity.

Literary and academic circles believe that the future of regional languages depends not only on publishing books but also on embracing digital technology, artificial intelligence, and modern communication platforms. Through its sustained digital initiatives, the Gandhara Hindko Board has set an inspiring example

for the preservation and promotion of regional languages, ensuring that the Hindko language continues to flourish in the digital age.



Quran, and Ganjina-e-Sain. Available free of charge on the Google Play Store, these applications provide students, researchers, teachers, and the

Tribute Paid to the Literary Services of Saeed Ashar

Renowned Pakistani Hindko and Urdu poet, writer, researcher, and regular columnist of Hindkowan newspaper, Saeed Ashar, has returned to Pakistan from Saudi Arabia, where he received a warm welcome from literary circles, fellow writers, and admirers of his work.

Born in Haripur in 1961, Saeed Ashar is regarded as one of the leading literary figures who has made remarkable contributions to both Hindko and Urdu literature. Through his poetry, research, literary criticism, fiction, and newspaper columns, he has enriched the literary landscape with his creative vision and intellectual insight. His



writings explore themes of love, humanity, hope, social justice, human relationships, and changing social

values, while reflecting intellectual depth, simplicity of language, and artistic maturity.

Over the years, Saeed Ashar has earned widespread respect in literary and academic circles for his dedication to the promotion of regional languages and literature. His contributions have played an important role in preserving and promoting the rich literary heritage of Hindko alongside Urdu.

The Gandhara Hindko Board and Gandhara Hindko Academy, Peshawar, paid glowing tribute to Saeed Ashar's outstanding literary, scholarly, and research services, recognizing his lifelong dedication to literature and his invaluable contribution to the growth and promotion of Hindko and Urdu languages.

Zia-ul-Haq Sarhadi's Fourth Book "Yaqeen-e-Muhkam" Published

The fourth book of renowned intellectual, journalist, analyst, travel writer, columnist, Executive Member of the Gandhara Hindko Board Peshawar, and President of the Abaseen Column Writers Association, **Zia-ul-Haq Sarhadi (Sitara-e-Imtiaz)**, titled *Yaqeen-e-Muhkam*, has been published.

The book is a collection of 100 selected columns that reflect the author's four decades of journalistic, literary, and intellectual experience.

Following its publication, writers, journalists, and literary figures from Pakistan and abroad congratulated the author and appreciated his valuable

Yaqeen-e-Muhkam is the fourth book by Zia-ul-Haq Sarhadi and encapsulates his lifelong observations, experiences, and creative journey spanning over 40 years.

The book is divided into ten chapters covering personalities, Peshawar studies, memoirs, history, travel, literature, special occasions, the importance of the mother tongue, Islam, culture and civilization, and miscellaneous topics, making it a significant addition to contemporary Urdu literature.



contribution to literature and journalism.

Third Hindko Conference Successfully Held in Mansehra

The Third Hindko Conference was successfully organized through the joint efforts of Jinnah Colleges Mansehra and Hindko Wal Baithak Hazara, bringing together scholars, researchers, writers, and poets to

as the chief guest. Guests of honour included Dr. Altaf Yousafzai, Chairman of the Department at Hazara University, Prof. Dr. Sahibzada Jawad, and Prof. Nadia Noreen of Benazir Bhutto Shaheed University, Peshawar. Rahman Shah also presented a research paper. The Founder Director of Jinnah Colleges welcomed

preserving Hindko, while Dr. Altaf Yousafzai urged people to speak, write, and promote Hindko and to preserve its cultural and literary heritage. Dr. Shahid Hussain Mir discussed the linguistic aspects of Hindko and the challenges of its digital transformation. In his presidential remarks, Ahmad Hussain Mujahid appreciated the services of Fayyaz Ahmad and Dr. Adil Saeed Qureshi, expressing confidence that their efforts would have a positive impact on the promotion and publication of Hindko literature. Shields were also presented to the distinguished guests in recognition of their contributions.



discuss the future of the Hindko language and literature.

The conference featured three sessions. The first academic session focused on the theme "Digitization of Hindko Language and Literature: Challenges and Recommendations." The session was chaired by Ahmad Hussain Mujahid, while Dr. Shahid Hussain Mir (Azad Kashmir) attended

the guests and highlighted the significance of organizing the conference.

Speakers emphasized the importance of digitizing the Hindko language and literature and presented recommendations to address the challenges facing the language in the digital era. Dr. Sadaf Ambreen described digitization as an essential step for

The conference concluded with a Mushaira (poetry recital) chaired by Ijaz Naumani, with Bushra Farrukh as the chief guest and Tajuddin Taj and Muhammad Yameen as guests of honour. The event was moderated by Ahmad Riaz, while Dr. Adil Saeed Qureshi was especially acknowledged for his outstanding role in organizing and promoting the conference.



Muhammad Ziauddin Congratulates Organizers on Successful Hindko Conference in Mansehra

Muhammad Ziauddin, General Secretary of the Gandhara Hindko Board, has congratulated the organizers of the Hindko Conference jointly held by Jinnah Colleges Mansehra and Hindko Wal Baithak Hazara. He said such

academic and literary events play an important role in promoting and preserving the Hindko language. He highlighted the Gandhara Hindko Board's longstanding efforts for the promotion of Hindko and Pakistan's regional languages through

conferences, seminars, and research activities. He also stressed the importance of promoting Hindko through digital platforms and appreciated the efforts of the organizers, expressing hope that similar conferences would continue in the future.